KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 34.465/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 november 2002 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het welzijn van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen", heeft op 30 januari 2003 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 34.465/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 29 novembre 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "concernant le bien-être des travailleurs susceptibles d'être exposés aux risques présentés par les atmosphères explosives", a donné le 30 janvier 2003 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de richtlijn 1999/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 16 december 1999 betreffende minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen, om te zetten in de Belgische rechtsorde.

Deze richtlijn legt bepaalde verplichtingen op aan de werkgever, onder meer ter voorkoming van en bescherming tegen explosies, betreffende de beoordeling van explosierisico's, betreffende het opstellen van een explosieveiligheidsdocument en betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen en arbeidsplaatsen.

De richtlijn is genomen ter uitvoering van artikel 137 van het EG-Verdrag. Dit impliceert dat de lidstaten maatregelen met een hogere graad van bescherming kunnen handhaven of invoeren dan die welke voorzien zijn in de richtlijn, voorzover die maatregelen verenigbaar zijn met het Verdrag. In het ontwerp wordt van die mogelijkheid gebruik gemaakt.

De ontworpen regeling treedt in werking op 30 juni 2003, de uiterste datum voor omzetting van de richtlijn.

2. De rechtsgrond voor het ontwerp wordt geboden door de artikelen 4 (algemene maatregelen), 5 (algemene preventiemaatregelen), 7 (samenwerking en coördinatie) en 80 (aanwijzing toezichtsambtenaren) van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Gelet op de rechtsgrond voor het ontwerp, dient in de aanhef eveneens naar de artikelen 5, 7 en 80 van de wet te worden verwezen. Het eerste lid van de aanhef redigere men als volgt :

"Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999 en 11 juni 2002, en op de artikelen 5, 7 en 80;".

2. In de tweede aanhefverwijzing dient de datum "12 april 2002" te worden toegevoegd.

3. De verwijzing in de aanhef naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, dient te worden vervangen door volgende verwijzingen :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 34.465/1 van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1˚, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 1

1. In de Nederlandse tekst van artikel 1, § 1, schrijve men : "Dit besluit en zijn bijlagen zijn de omzetting in het Belgisch recht ...".

2. Bij artikel 1, § 4, van het ontwerp, maar ook bij de artikelen 2, 3, 4, § 1, 5, 8, tweede lid, en 10, kan worden opgemerkt dat het legistiek gebruikelijk is de onderdelen van een opsomming aan te geven met "1°", "2°", ... (zie artikel 11), in plaats van met "1.", "2.", ...

3. In een doorlopende tekst mogen in beginsel geen afkortingen worden gebruikt, omdat dat de duidelijkheid van de regelgeving niet ten goede komt. Het verdient daarom aanbeveling in artikel 1, § 4, 5 (lees : 5°), de afkortingen "ADNR, ADR, ICAO, IMO, RID" te vervangen door lopende tekst.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet soumis pour avis entend transposer dans l'ordre juridique belge la directive 1999/92/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 16 décembre 1999 concernant les prescriptions minimales visant à améliorer la protection en matière de sécurité et de santé des travailleurs susceptibles d'être exposés au risque d'atmosphères explosives.

Cette directive impose certaines obligations à l'employeur, notamment dans un but de prévention des explosions et de protection contre celles-ci, concernant l'appréciation des risques d'explosion, la rédaction d'un document relatif à la protection contre les explosions et l'utilisation des équipements et lieux de travail.

La directive a été adoptée en exécution de l'article 137 du Traité CE. Ceci implique que les Etats membres peuvent maintenir ou établir des mesures de protection plus strictes que celles prévues dans la directive, pour autant qu'elles soient compatibles avec le Traité. Le projet fait usage de cette faculté.

Le régime en projet entre en vigueur le 30 juin 2003, la date limite pour la transposition de la directive.

2. Le projet trouve son fondement légal dans les articles 4 (principes généraux), 5 (principes généraux de prévention), 7 (coopération et coordination) et 80 (désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance) de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Compte tenu du fondement légal du projet, il s'impose que le préambule fasse également référence aux articles 5, 7 et 80 de la loi. On rédigera le premier alinéa du préambule comme suit :

"Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, modifié par les lois des 7 avril 1999 et 11 juin 2002, et les articles 5, 7 et 80;".

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, on ajoutera la date du "12 avril 2002".

3. La référence que fait le préambule à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, sera remplacée par les alinéas suivants :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 34.465/1 du Conseil d'Etat, donné le 30 janvier 2003, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

Article 1er

1. Dans le texte néerlandais de l'article 1er, § 1er, on écrira : "Dit besluit en zijn bijlagen zijn de omzetting in het Belgisch recht ...".

2. Il y a tien d'observer, en ce qui concerne l'article 1er, § 4, du projet, ainsi que des articles 2, 3, 4, § 1er, 5, 8, alinéa 2, et 10, qu'il est d'usage en légistique d'indiquer les points d'une énumération par "1°", "2°", ... (voir article 11) au lieu de "1.", "2.", ...

3. Par souci de clarté de la réglementation, il n'est en principe pas permis d'utiliser des abréviations dans un texte continu. Il est recommandé, dès lors, de remplacer les abréviations "ADNR, ADR, ICAO, IMO, RID" figurant à l'article 1er, § 4, 5 (lire : 5°) par les dénominations en toutes lettres.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. BAERT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME